

# BỘ LỄ SAO MAI

## Kinh Thương Xót

*Hương Đình*

Xin Chúa thương xót chúng con. Xin Chúa thương  
xót chúng con. Xin Chúa Ki - tô thương xót chúng con.  
Xin Chúa Ki - tô thương xót chúng con.  
Xin Chúa thương xót chúng con. Xin Chúa thương  
xót chúng con. Xin thương xót chúng con.

## Kinh Vinh Danh

Vinh Danh Thiên Chúa trên các tầng trời.  
Và bình an dưới thế cho người thiện tâm.  
Chúng con ca ngợi Chúa. Chúng con chúc tụng Chúa.  
Chúng con thờ lạy Chúa. Chúng con tôn vinh Chúa.

Chúng con cảm tạ Chúa vì vinh quang cao cả Chúa.  
Lạy Chúa là Thiên Chúa là Vua trên trời, là Chúa Cha  
toàn năng. Lạy Con Một Thiên Chúa, Chúa Giê - su Ki - tô.  
Lạy Chúa là Thiên Chúa, là Chiên Thiên Chúa là Con  
Đức Chúa Cha. Chúa xóa tội trần gian, xin thương xót  
chúng con. Chúa xóa tội trần gian, xin nhậm lời chúng con cầu  
khẩn. Chúa ngự bên hữu Đức Chúa Cha, xin thương xót  
chúng con. Vì lạy Chúa Giê - su Ki - tô. Chỉ có Chúa là  
Đấng Thánh, chỉ có Chúa là Chúa, chỉ có Chúa  
là Đấng Tối Cao. Cùng Đức Chúa Thánh Thần trong  
vinh quang Đức Chúa Cha. A - men.

# Kinh Tin Kính



Tôi tin kính một Thiên Chúa. Là Cha toàn năng,  
Đấng tạo thành trời đất muôn vật hữu hình và vô hình.  
Tôi tin kính một Chúa Giê-su Ki-tô Con Một Thiên Chúa  
sinh bởi Đức Chúa Cha từ trước muôn đời. Người là Thiên  
Chúa bởi Thiên Chúa, Ánh Sáng bởi Ánh Sáng,  
Thiên Chúa thật bởi Thiên Chúa thật. Được sinh ra  
mà không phải tạo thành, đồng bản tính với Đức  
Chúa Cha, nhờ Người mà muôn vật được tạo thành.  
Vì loài người chúng tôi, và để cứu rỗi chúng tôi,  
Người đã từ trời xuống thế. Bởi phép Đức Chúa Thánh  
Thần Người đã nhập thể trong lòng Trinh Nữ Ma-ri-a,

và đã làm người. Người chịu đóng đinh vào  
thập giá vì chúng tôi, chịu khổ hình và  
mai táng thời Phong - xi - ô Phi - la - tô.  
Ngày thứ ba Người sống lại như lời Thánh Kinh.  
Người lên trời ngự bên hữu Đức Chúa Cha,  
và Người sẽ trở lại trong vinh quang để phán  
xét kẻ sống và kẻ chết. Nước Người sẽ không  
bao giờ cùng. Tôi tin kính Đức Chúa Thánh  
Thần là Thiên Chúa, và là Đấng ban sự  
sống. Người bởi Đức Chúa Cha và Đức Chúa  
Con mà ra. Người cùng được phụng thờ

và tôn vinh với Đức Chúa Cha và Đức Chúa  
 Con. Người đã dùng các tiên tri mà phán dạy.  
 Tôi tin có Hội Thánh duy nhất, thánh thiện,  
 công giáo và tông truyền. Tôi tuyên xưng có  
 một phép rửa để tha tội. Tôi trông đợi kẻ  
 chết sống lại, và sự sống đời sau. A - men

## Thánh ! Thánh ! Thánh !

Thánh Thánh Thánh Chúa là Thiên Chúa các đạo binh.  
 Trời đất đầy vinh quang Chúa. Hoan hô Chúa trên  
 các tầng trời. Chúc tụng Đấng nhân danh Chúa  
 mà đến. Hoan hô Chúa trên các tầng trời.

## Chiên Thiên Chúa

The image shows a musical score for the hymn 'Chiên Thiên Chúa'. It consists of five staves of music in a single system, all written on a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The melody is simple and consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written in Vietnamese and are placed below the corresponding musical notes. The lyrics are: 'Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian, xin thương xót chúng con. Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian, xin thương xót chúng con. Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian. Xin ban bình an cho chúng con.' The score ends with a double bar line.

Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian,  
xin thương xót chúng con. Lạy Chiên Thiên  
Chúa, Đấng xóa tội trần gian, xin thương xót  
chúng con. Lạy Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội  
trần gian. Xin ban bình an cho chúng con.